1 Numéro de publication:

**0 055 173** 

12

## DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

2) Numéro de dépôt: 81402007.9

(f) Int. Cl.<sup>3</sup>: **E 05 F 15/16**, E 05 F 11/44

@ Date de dépôt: 16.12.81

30 Priorité: 24.12.80 FR 8027426

① Demandeur: DUCELLIER & Cie, Echat 950, F-94024 Créteil Cedex (FR)

(3) Date de publication de la demande: 30.06.82 Bulletin 82/26

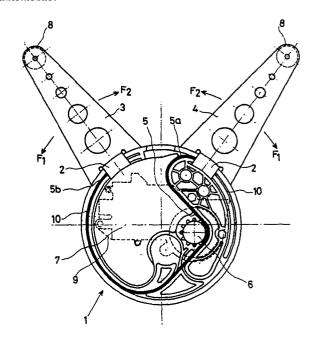
(7) Inventeur: Davoigneau, Daniel, 103, rue d'Epinal, F-77290 Mitry le Neuf (FR)

84 Etats contractants désignés: DE GB IT

Mandataire: Habert, Roger, Echat 950, F-94024 Cretell Cedex (FR)

54 Dispositif de lève glace notamment de portière de véhicule automobile.

© Ce dispositif de lève-glace à prédominance plastique est notamment destiné à l'équipement des portières de véhicules automobiles. Il est essentiellement constitué d'un motoréducteur (7) dont le pignon de sortie (6) entraine deux bras de manœuvre (3 et 4) disposés de manière radiale par rapport au centre d'un boitier de commande cylindrique (1), faisant office de platine, sur la périphérie duquel sont guidés, par l'intermédiaire d'un coulisseau (2), les deux bras radiaux (3 et 4), entrainés dans un débatement angulaire autour du boitier (1) par au moins une crémaillère souple (5) perforée exerçant sur lesdits bras (3 et 4) une poussée ou une traction selon le sens de rotation désirée du pignon de commande (6) sur lequel elle s'engrenne pour être entrainée.



10

15

20

25

30

35

DISPOSITIF DE LEVE-GLACE NOTAMMENT DE PORTIERE DE VEHICULE AUTO-HOBILE

La présente invention concerne un dispositif de lève-glace notamment de portière de véhicule automobile du type comportant un pignon de commande entrainé par un motoréducteur et engrenant sur
une crémaillère solidaire d'au moins une des extrémités de deux
bras de manoeuvre à angularité variable en fonction de la position
de la glace qui est munie à sa partie inférieure d'une glissière
dans laquelle coulissent des rotules disposées à des extrémités
des bras qui l'entrainent.

Les dispositifs classiques connus de ce type sont constitués par deux bras en tôle découpée, croisés et articulés angulairement en leur centre à la manière d'une paire de ciseaux dont une de leurs extrémités sont aptes à coulisser dans une glissère de la glace pour l'entrainer en montée ou en descente grâce à un motoréducteur d'entrainement dont le pignon de sortie entraine une crémaillère en forme de secteur disposée à l'autre extrémité d'un des bras, cet ensemble étant monté sur une platine permettant sa fixation dans la portière en plusieurs points.

L'inconvénient majeur de ce dispositif est avant tout l'encombrement important de l'ensemble et le nombre de pièce constitutives d'où un poids relativement important qui va à l'encontre de la tendance actuelle des constructeurs automobiles dont l'objectif principal est l'allégement des véhicules de manière à pouvoir réaliser des économies d'énergie. De plus un tel dispositif, par son encombrement nécessite une ouverture telle, pour son introduction dans la portièrequi tend à réduire la rigidité de ladite portière.

De plus co genre de dispositif nécessite une adaptation à chaque véhicule différent et même il nécessite de concevoir deux dispositifs asymètriques par type de véhicule de manière à s'adapter l'un dans la portière de droite, l'autre dans la portière de gauche. Il est évident que la multiplicité de ces créations augmentent les prix de revient et les frais de gestion des stocks.

Afin de remédier à ces inconvénients il a été proposé par la demanderesse dans sa demande n° 80 08577, un dispositif ayant l'avantage de ne pas nécessiter de platine support, donc de permettre un allégement du poids, et d'être universel, de manière à limiter les références.

20

25

30

35

Ce dispositif comporte un pignon de commande entrainant une courroie de transmission perforée tendue par deux premières poulies
dentées de renvoi, et formant un triangle par l'adjonctio: d'une
troisième poulie, courroie rendue partiellement rigide par deux
rails articulés à la manière d'un compas autour d'une des poulies
de renvoi de manière que, associés au troisième coté souple, ils
constituent, un ensemble à la fois homogène et pliable apte à être
successivement plié pour son introduction aisée dans la portière
et être redéployé pour son positionnement définitif.

10 Ce dispositif remedie à certains inconvénients mais en crée d'autres car si la souplesse d'un des cotés facilite l'introduction dans la portière cela présente l'inconvénient de constituer un ensemble articulé et non compact qui, bien que se passant de platine, nécessite la disposition de plusieurs points de fixation destinés à rigidifier l'ensemble et tendre la courroie après introduction dans la portière.

De plus un tel système limite la course de la glace à l'intérieur de la portière.

Le but de la présente invention est de remédier à tous les inconvénients précités des deux types de lève-glace connus en offrant un ensemble compact et universel, d'une manipulation aisée et d'un poids extrêmement allégé.

A cet effet elle concerne un dispositif de lève-glace notamment de portière de véhicule automobile du type comportant un pignon de commande entrainé par un motoréducteur et engrenant sur une crémaillère solidaire d'au moins une des extrémités de deux bras de monœuvre à angularité variable en fonction de la position de la glace qui est munie à sa partie inférieure d'une glissière dans laquelle coulissent des rotules disposées à une des extrémités des bras qui l'entrainent caractérisé en ce que les deux bras de manoeuvre sont disposés de manière radiale par rapport au centre d'un boitier de commande cylindrique, faisant office de platine, sur la périphérie duquel sont guidés, par l'intermédiaire d'un coulisseau, les deux bras radiaux, entrainés dans un débatement angulaire autour du boitier par au moins une crémaillère souple perforée exerçant sur lesdits bras une poussée ou une traction selon le sens de rotation désirée du pignon de commande sur lequel elle s'engrenne pour être entrainée.

Selon un mode préférentiel de réalisation le pignon de commande entraine deux crémaillères souples dont l'une directement et l'autre par l'intermédiaire d'un pignon de renvoi, une des extrémités libres de chaque crémaillère étant formée par une boucle, guidées dans des portions de couloir périphérique du boitier et entrainant simultanément dans un mouvement convergent ou divergent, les deux bras radiaux solidaires des extrémités desdites crémaillères souples. La description qui va suivre en fonction des dessins annexés fera mieux comprendre comment l'invention peut être réalisée.

- La figure 1 représente une vue en plan d'un dispositif de lèveglace suivant l'invention dans une position haute de la glace. La figure 2 est une vue en plan d'un dispositif de lève-glace suivant un autre mode de réalisation dans une position haute de la glace.
- La figure 3 est une vue en plan suivant la figure 2 dans une position basse de la glace. Les figures 4<u>a</u> et 4<u>b</u> représentent respectivement une vue en plan et une vue de dessous d'un dispositif de lève-glace suivant un
- La figure 5 est une vue de dessous montrant le logement du motoréducteur selon les modes de réalisation représenté sur les figures 1,2 et 4.

autre mode de réalisation.

- La figure 6 est une vue en perspective éclatée d'un bras de manoeuvre obtenu par découpe et pliage d'un flan en tôle.
- La figure 7 est une vue en coupe suivant la ligne AA de la figure 6 après montage dans le couloir périphérique du boitier de commande.

  La figure 8 est une vue en perspective éclatée d'un bras de manoeuvre obtenu par moulage de matière plastique.
- La figure 9 est une vue en perspective éclatée d'un bras de manoeu-30 vre obtanu à partir d'un profilé cylindrique.
  - La figure 10 est une vue en plan montrant des bras de manoeuvre selon les figures 6 ou 8 prolongées vers le centre du boitier pour y être articulés.
- Le dispositif de lève-glace représenté sur les figures comprend d'une manière générale un boitier de commande 1 faisant office de platine, sur la périphérie duquel sont guidés, par l'intermédiaire d'un coulisseau 2, les deux bras radiaux 3 et 4, entrainés dans un débatement angulaire, suivant alternativement les flèches F1 F2, autour du boitier 1 par nu moins une crémaillère souple 5 perforée et soli-



30

darisée desdits bras 3 et 4 pour exercer sur eux une poussée ou une traction selon le sens de rotation désirée d'un pignon de commande 6, entrainé par un motoréducteur 7, et sur lequel elle s'engrenne par l'intermédiaire de ses perforations pour être entrainée et provoquer ainsi le débattament angulaire des bras 3 et 4 aux extrémités libres desquels estdisposée une rotule 8 apte à coulisser dans une glissière (non représentée) disposée à lapartie inférieure de la glace (non représentée) pour l'entrainer dans un mouvement montant ou descendant dans la portière du véhicule.

- Egalement d'une manière générale, le motoréducteur 7 est encastré dans un logement 9 correspondant à sa forme extérieure et obtenu au cours d'une même opération de moulage avec le boitier de commande 1, au verso de ce dernier (fig 5).
- La disposition des éléments constitutifs du moto-réducteur 7 pourra également s'effectuer tel que décrit dans la demande de brevet n° FR 77 10353 de la demanderesse à la seule différence que le carter inférieur du moto-réducteur est avantageusement remplacé par le boitier de commande 1.
- Selon un mode particulier de réalisation de l'invention, représenté à la figure 1, les extrémités libres 5a et 5b de la crèmaillère souple 5 sont solidarisées des bras 3 et 4 par l'intermédiaire des coulisseaux 2 qui comportent des moyens de liaison avec ladite crémaillère 5. Les extrémités libres 5a et 5b de la crémaillère 5 forment deux boucles en S, qui sont guidées dans des portions de couloir périphérique 10 obtenues de moulage avec le boitier 1 et entrainant, simultanément et respectivement par poussée et traction dans un mouvement convergent ou divergent les deux bras radiaux 3 et 4 suivant les flèches F1 ou F2.
  - Dans ce mode de réalisation les mouvements opposés des bras 3 et 4 est précisement obtenu grâce à la forme en S donnée à la courroie 5 ce qui a pour effet de transformer un mouvement de traction en mouvement de poussée ou inversement pour l'une des extrémités de la courroie 5.
- Le mode de réalisation représenté aux figures 2 et 3 montre respectivement en position haute ou basse de la glace un dispositif de lève glace différent essentiellement du précédent en ce que le pignon de commande 6 entraine deux crémaillères souples 11 et 12 dont l'une 12 directement et l'autre 11 par l'intermédiaire d'un pignon 13 solidaire d'un pignon de renvoi (non visible) entrainé par le pignon de commande (6).

10

15

30

Les extrémités libres 11a et 12a des crémaillères souples 11 et 12 forment une boucle guidées dans les portions de couloir périphériquel0 du boitier 1 et entrainent simultanément par poussée ou par traction les bras 3 et 4 dans un mouvement convergent ou divergent.

La comparaison des figures 2 et 3 montre bien le déplacement des crémaillères 11 et 12 en fonction de leur entrainement respectif par les pignons 13 et 6 tournant dans des sens opposés et communiquant ainsi aux bras 3 et 4 des mouvements également opposés par l'intermédiaire des crémaillères 11 et 12.

Le mode de réalisation représenté respectivement recto et verso sur les figures 4a et 4b diffère essentiellement des précédents en ce que un pignon de commande double 14, traverse le boitier de commande 1 et entraine simultanément et respectivement deux crémaillères souples 15 et 16 disposées de part et d'autre du boitier 1 et dont une des extrémités libres 15a et 16a de chaque crémaillère 15 et 16 forment une boucle guidée dans les portions de couloir périphérique 10 du boitier 1 et entraine conséquemment les

Selon uneautre caractéristique de l'invention représentée aux figures 6 et 7 les bras radiaux 3 et 4, utilisés dans les modes de réalisation précités, sont obtenus par découpe d'un flan en tôle fine dans lequel est conformé par pliage le coulisseau 2 et dont l'extrémité libre 3a comporte une ouverture 17 en forme de boutonnière obtenue par découpage et apte à recevoir la rotule 8 par encliquetage élastique.

bras radiaux 3 et 4 auxquels elles sont reliées.

Dans ce mode de réalisation des bras 3 et 4 le coulisseau 2 est conformé par pliage pour obtenir un profil en forme de U constitué par pliage et contre pliage à 90° d'une partie centrale 2a du flan en tôle à sa partie opposée à l'extrémité libre 3a et constituant la moitié du U d'une part et par pliage et contre pliage à 90° des deux extrémités 2b et 2c situées de part et d'autre de la partie centrale 2a et constituant l'autre moitié du U d'autre part.

Les branches parallèles 2a et 2b,2c, ainsi constituées coiffent le rebord externe la du boitier de commande l, les unes 2b et 2c étant rabattues contre un rebord inférieur 1b du boitier l et l'autre 2a rabattue également pour constituer un guide 2d apte à coulisser dans le couloir périphérique 10 faisant ainsi office de rail.

10

15

20

25

30

35

7

La partie libre du guide 2d est orientée vers le fond 10<u>a</u> du couloir périphérique 10 ou rail et constitue avantageusement un peigne dont la denture 2e correspond et s'emboite dans la denture 18 résultant de la découpe axiale et longitudinale de l'extrémité de l'une quelconque des crémaillères souples 5,11,12,15 ou 16 selon le mode de réalisation choisi, de manière à solidariser l'une de ces dernières au bras en vue de son entrainement. Les peignes 18 et 2e ne pouvant échapper l'un par rapport à l'autre en cours de fonctionnement car la largeur du couloir 10 correspond approximativement à l'épaisseur de la crémaillère. Le mode de réalisation des bras représenté à la figure 8 différe essentiellement du précédent en ce que les bras radiaux 3 ou 4 sont obtenus par moulage d'une matière plastique au cours d'une même opération avec le coulisseau 2 et le guide 2d;et comportent à leur extrémité libres 3a la rotule 8 avantageusement obtenue de matière avec le bras 3. De manière à limiter le vrillage des bras 3 ou 4 suivant leur axe longitudinal, des nervures 19 sont obtenues de moulage sur au moins une des faces desdits bras 3 ou 4. De plus et pour faciliter le débattement en plan desdits bras 3 ou 4 une amorce 20 est prévue à leur base de manière à constituer une charnière. Il est évident que si les impératifs de moulage l'exigent le guide 2d pourra être rapporté sur le coulisseau 2 par exemple en prévoyant sur le dos du guide 2d, un temon 21 apte à s'engager dans une mortaise 22 ménagée dans le coulisseau 2 comme figurant dans le mode de réalisation de la figure 9 ci-après décrit. Le mode de réalisation des bras représenté à la figure 9 diffère essentiellement des précédents en ce que les bras radiaux 3 ou 4 sont constitués par une épingle obtenue à partir d'un profilé filiforme à section cylindrique et dont la tête 23 en forme de boutonnière est apte à recevoir la rotule 8. La rotule 8 comporte à sa partie inférieure une embase 8a obtenue de matière avec elle et munie d'une gorge 8b s'encliquetant élastiquement dans les boutonnières précités. Les branches symètriques 3<u>b</u> et 3<u>c</u> sont pliées à leur extrémité libre suivant un même plan de manière à constituer un axe d'articulation XX' dont chaque partie ainsi constituée sont aptes à être introduit par pincement élastique dans deux paliers correspondants 24 et 25 ménagés de part et d'autre du coulisseau 2 guidant les bras 3 ou 4 sur la périphérie du boitier de commande 1.

10

Selon une autre caractéristique de l'invention (figure 10) se rapportant plus particulièrement mais non exclusivement aux bras obtenus par découpe d'un flan en tôle figure 6 ou par moulage fig. 8, lesdits bras sont prolongés vers le centre du boitier 1 pour tourillonner autour d'un même axe 26 disposé au dit centre de manière à assurer aux bras 3 et 4 une retenue plus effective sur le boitier de commande 1.

Il est évident que de nombreuses modifications peuvent être apportées à ces modes de réalisation cités à titre d'exemple sans pour cela sortir du cadre de la présente invention, comme par exemple la cinématique peut être conçue de manière telle à ce que la ou les courroies travaillent en poussée pour entrainer la glace dans un mouvement dedescente et bénéficier ainsi du poids de celle ci pour aider le déplacement.

## REVENDICATIONS

5

10

15

20

25

30

- 1. Dispositif de lève-glace notamment de portière de véhicule automobile du type comportant un pignon de commande (6) entrainé par un moto-réducteur (7) et engrenant sur une crémaillère solidaire d'au moins une des extrémités de deux bras de manoeuvre (8 et 4) à angularité variable en fonction de la position de la glace qui est munie à sa partie inférieure d'une glissière dans laquelle coulissent des rotules (8) disposées à une des extrémités (3 et 4) des bras qui l'entrainent caractérisé en ce que les deux bras de manoeuvre (3 et 4) sont disposés de manière radiale par rapport au centre d'un boitier de commande cylindrique (1), faisant office de platine, sur la périphérie duquel sont guidés, par l'intermédiaire d'un coulissecu (2), les deux bras radiaux (3 et 4), entrainés dans un débatement angulaire autour du boitier(1) par au moins une crémaillère souple (5) perforée exerçant sur lesdit bras (3 et 4) une poussée ou une traction selon le sens de rotation désirée du pignon de commande (6) sur leque le engrene pour être entrainée.
  - 2. Dispositif de lève-glace selon la revendication l caractérissen ce que les extrémités libres (5a et 5b) de la crémaillère souple (5) sont formées par deux boucles en S, guidées dans des portions de couloir périphérique (10) du boitier (1) et entrainant, simultanément dans un mouvement convergent ou divergent, les bras radiaux (3 et 4) solidàires des extrémités de ladite crémaillère souple (5).
- 3. Dispositif de lève-glace selon la revendication 1 caractérisé en ce que le pignon de commande (6) entraine deux crémaillères souples (11 et 12) dont l'une directement et l'autre par l'intermédicire d'un pignon de renvoi (13), une des extrémités libres (11a et 12a) de chaque crémaillère (11 et 12) étant formée par une boucle, guidées dans des portions de couloir périphérique (10) du boitier (1) et entrainant simultanément, dans un mouvement convergent ou divergent, les deux bras radiaux (3 et 4) solidaires des extrémités desdites crémaillères souples (11 et 12).
- 4. Dispositif de lève-glace selon la revendication 1 caractérisé en ce qu'un pignon de commande double (14), traversant le boitier (1), entraine simultanément et respectivement deux crémaillères souples (15 et 16) disposées de part et d'autre du boitier (1) et dont une des extrémités libres (15 a et 16a) forme une boucle/gardée dans des portions de couloir périphérique (10) du boitier (1) et entraine

5

10

15

20

25

30

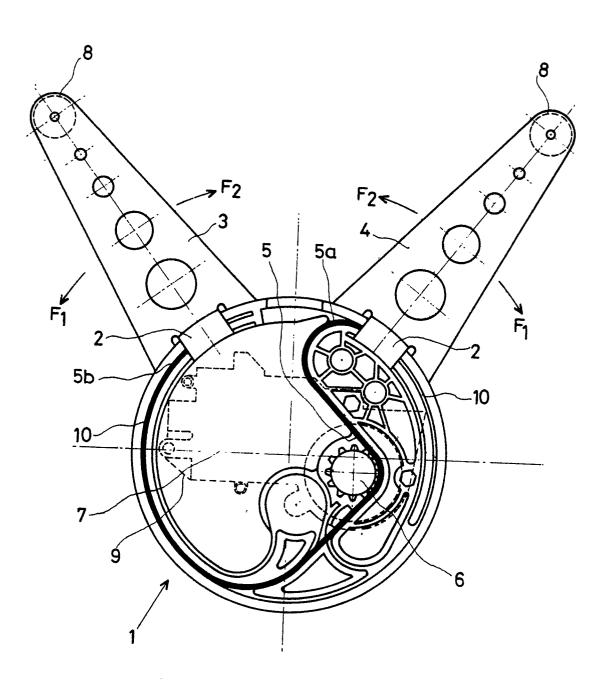
conséquemment, les bras radiaux (3 et 4) dans un mouvement convergent ou divergent.

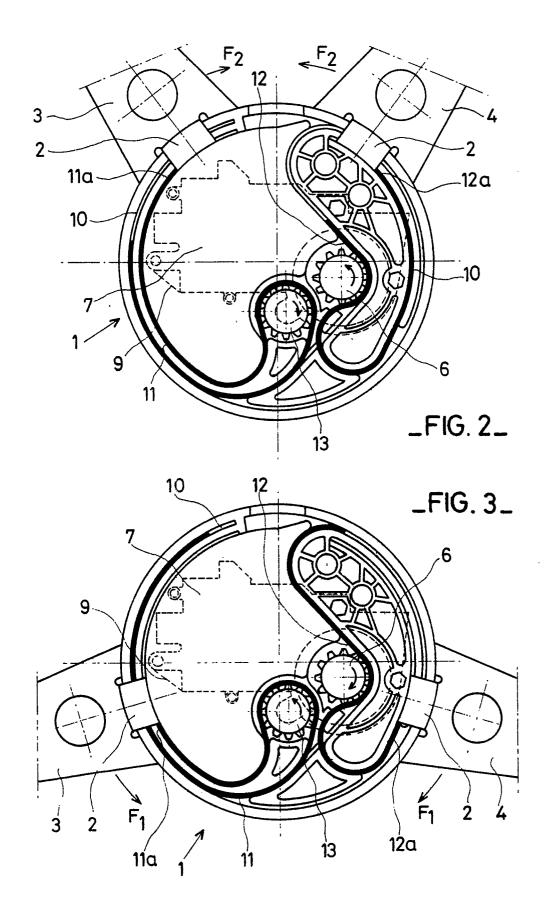
- 5. Dispositif de lève-glace selon la revendication 1 caractérisé en ce que le moto-réducteur (7) est encastré dans un logement (9) correspondant à sa forme extérieure et obtenu au cours d'une même opération de moulage avec le boitier de commande (1).
- 6. Dispositif de lève-glace selon la revendication 1 caractérisé en ce que les éléments constitutifs du moto-réducteur (7) sont disposés à un même logement (9) obtenu au cours d'une même opération de moulage avec le boitier de commande (1) faisant ainsi avantageusement office de carter.
- 7. Dispositif de lève-glace selon une quelconque des revendications 1 à 4 caractérisé en ce que les bras radiaux (3 et 4), sont constitués par une épingle dont la tête (23) en forme de boutonnière est apte à recevoir la rotule (8) par encliquetage élastique, et dont les branches symètriques (3b et 3c) sont pliées à leur extrémité libre suivant un même plan de manière à constituer un axe d'articulation XX' apte à être introduit par pincement élastique dans deux paliers correspond (24 et 25) ménagés de part et d'autre du coulisseau guidant les bras radiaux (3 et 4) sur la périphérie du boitier (1).
- 8. Dispositif de lève-glace selon l'une quelconque des revendications l à 4 caractérisé en ce que les bras radiaux (3 et 4) sont obtenus par moulage d'une matière plastique au cours d'une même opération avec le coulisseau (2) et comporte à leur extrémité libre (3a) la rotule (8) obtenue de matière avec les bras.
- 9. Dispositif de lève-glace selon l'une quelconque des revendications 1 à 4 caractérisé en ce que les bras radiaux (3 et 4) sont obtenus par découpe d'un flan en tôle fine dans lequel est conformé par pliage le coulisseau et dont l'extrémité libre (3a) comporte une ouverture (17) en forme de boutonnière obtenue par découpage et apte à recevoir la rotule (8) par encliquetage élastique.
- 10. Dispositif de lève-glace selon l'une quel-onque des revendications 7 à 9 caractérisé en ce que lesbras radiaux (3 et 4) sont prolongés vers le centre du boitier (1) pour tourillonner autour d'un même axe (26) disposé au dit centre.

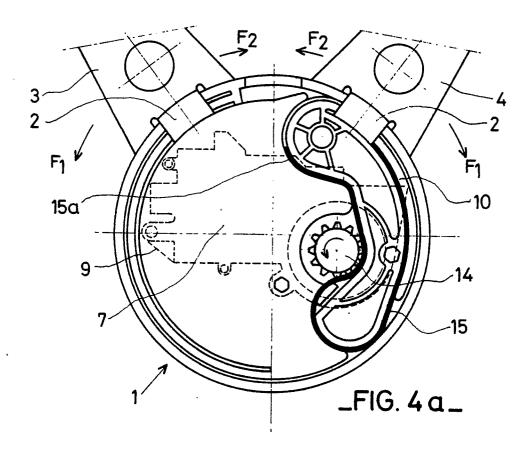
25

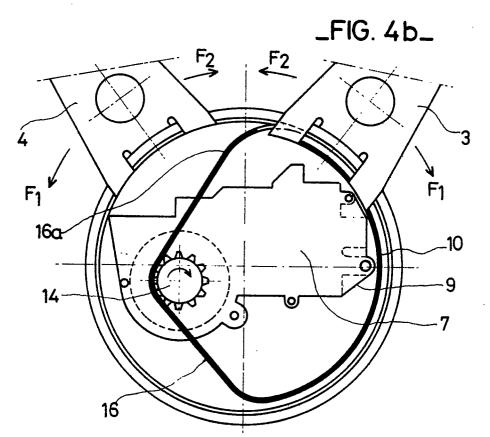
- 11. Dispositif de lève-glace selon l'une quelconque des revendications 7 et 8 caractérisé en ce que le coulisseau (2) obtenu par moulage de motière plastique est constitué par un élément en forme de U dont les branches parallèles (2c et 2c) coiffent le rebord externe du boitier de commande (1), l'une d'elles (2c) étant rabattue contre un rebord inférieur (15) au boitier (1) et l'autre 2a agencée pour recevoir un guide (2d) apte à coulisser dans le couloir périphérique (10) faisant ainsi office de rail.
- 12. Dispositif de lève-glace selon la revendication 9 caractérisé
  en ce que le coulisseau est conformé par pliagepour obtenir un U
  dont les branches parallèles (2a et 2a) coiffent le rebord externe
  la) du boitier de commande (1), l'une d'elles (2c) étant rabattues
  contre un rebord inférieur (1b) du boitier (1) et l'autre (2a)
  rabattue également pour constituer un guide (2d) apte à coulisser
  dans le couloir périphérique (10) faisant ainsi office de rail.
  - 13. Dispositif de lève-glace selon la revendication 11 caractérisé en ce que le guide (2<u>d</u>) est obtenu par moulage au cours d'une même opération avec le coulisseau 2.
- 14. Dispositif de lève-glace selon la revendication 12 caractérisé 20 en ce que le guide (2<u>d</u>) est obtenu par pliage lors de la conformation du coulisseau en tôle (2),
  - 15. Dispositif de lève-glace selon la revendication 11 caractérisé en ce que le guide (2<u>d</u>) est une pièce rapportée en forme de tenon (21) s'engageant dans une mortaise (22) constituée par une lumière pratiquée dans l'une des branches (2a) du coulisseau (2).
  - 16. Dispositif de lève-glace selon l'une quelconque des revendications 13 à 15 caractérisé en ce que la partie libre du guide (2d) orientée vers le fond (10a) du couloir périphérique (10) ou rail est constitué par un peigne (2e) dont la denture correspond et s'emboite dans celle (18) résultant de la découpe axiale et longitudinale de l'extrémité de la crémaillère souple de manière à solidariser cette dernière au bras en vue de son entrainement.
  - 17. Dispositif de 'ève-glace selon l'une quelconque des revendications 7 ou 9 caractérisé en ce que les rotules (8) coulissant à la partie inférieure de la glissière sont disposées à l'extrémité des bras (3 et 4) par l'intermédiaire d'une embase (8a) obtenue de matière avec la rotule (8), laquelle embase (8a) est munie d'une gorge (8b) s'encliquetant élastiquement dans les boutonnières ménagées à l'extrémité desdits bras (3 et 4).

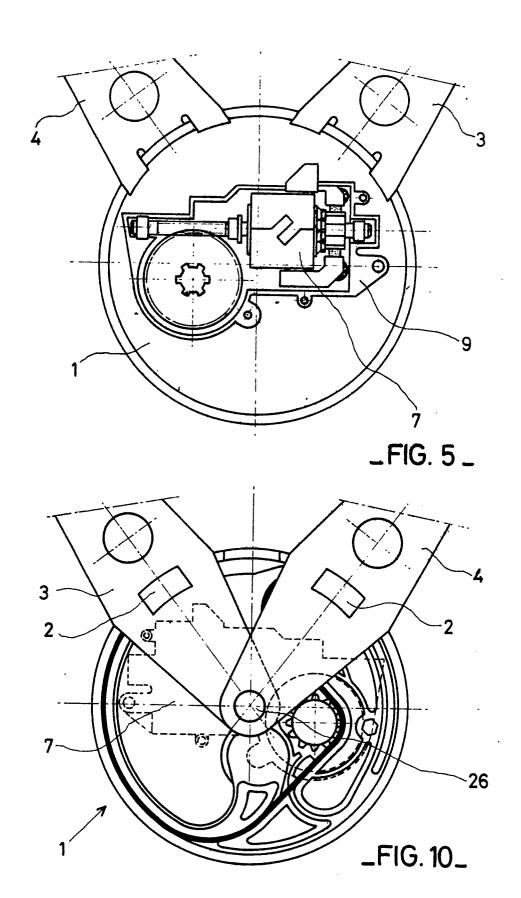
\_FIG.1\_

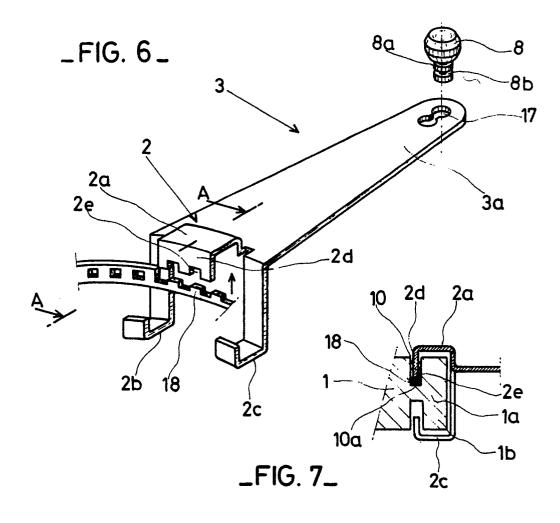


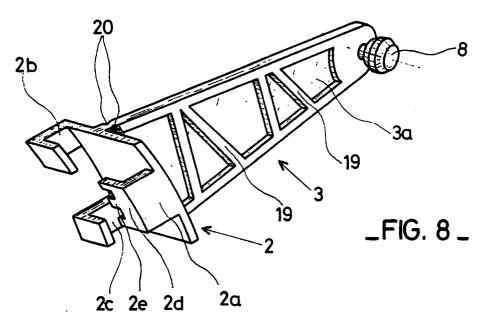






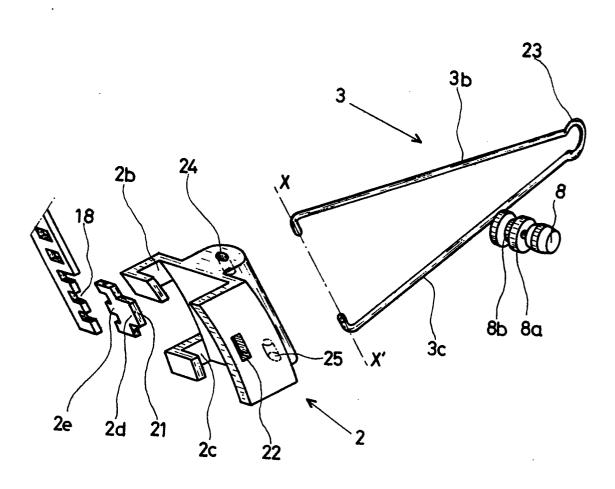






6/6

\_FIG. 9\_





## RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

Numéro de la demande

EP 81 40 2007

	DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS			CLASSEMENT DE LA DEMANDE (Int. Cl. 3)
atégorie	Citation du document avec indic pertinentes	ation, en cas de besoin, des parties	Revendica- tion concernée	
A		204 (NIPPONDENSO) 2; figures 3,6 *	1,5,6,	E 05 F 15/16 11/44
A	FR - A - 2 349 7	17 (COMPAGNIE		
l	INDUSTRIELLE DE	MECANISME)		
	* Figures 1-5 *		1	
	<b>122 409 409</b> 409			
				DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int. Cl. 3)
				E 05 F B 60 J
		es.		
				CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES
				X: particulièrement pertinent à lui seul Y: particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie A: arrière-plan technologique O: divulgation non-écrite P: document intercalaire T: théorie ou principe à la base de l'invention E: document de brevet antérieur, mais publié à la date de dépôt ou après cette date D: cité dans la demande L: cité pour d'autres raisons
$\frac{1}{\sqrt{1}}$	Le présent rapport de recherci	ne a été établi pour toutes les revendicati	ons	&: membre de la même famille document correspondant
eu de la r		Date d'achévement de la recherche	Examinate	ır
La Haye 2				